

Amplificatore integrato
Manuale per l'utente
50

ITALIANO

azur
851A

 **Cambridge Audio**

La tua musica + la
nostra passione

Indice

Introduzione.....	50
Importanti istruzioni di sicurezza.....	51
Limiti di garanzia.....	52
Collegamenti pannello posteriore.....	53
Comandi pannello anteriore.....	54
Telecomando.....	55
Collegamenti.....	56
Istruzioni di funzionamento.....	57
Configurazione dell'amplificatore.....	58
CAP5 - Sistema di protezione a cinque vie.....	60
Utilizzo dell'installazione personalizzata.....	61
Specifiche tecniche.....	61
Individuazione e riparazione guasti.....	61

È importante ricordare di registrare l'acquisto.

Visitare www.cambridge-audio.com/sts

Con la registrazione, si riceveranno tempestivamente informazioni su:

- **Release future del prodotto**
- **Upgrade del software**
- **Novità, eventi e offerte esclusive, nonché concorsi!**

Questa guida è stata concepita per installare e utilizzare il prodotto nel modo più semplice possibile. Le informazioni contenute in questo documento sono state accuratamente verificate per la loro esattezza al momento della stampa; in ogni caso la politica di Cambridge Audio è fatta di miglioramenti continui, per cui il progetto e le specifiche sono soggetti a modifiche senza necessità di preavviso.

Questo documento contiene informazioni di proprietà tutelate dai diritti d'autore. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta con qualsiasi mezzo meccanico, elettronico o di altro tipo, in alcuna forma, senza previo consenso scritto del costruttore. I marchi e i marchi registrati sono di proprietà dei rispettivi titolari.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2013.

Cambridge Audio e il logo Cambridge Audio sono marchi di Cambridge Audio.

Eventuali altri marchi menzionati sono marchi dei rispettivi proprietari e vengono utilizzati a scopo di riferimento.

La politica di miglioramento continuo di Cambridge Audio implica che il disegno e le specifiche possono cambiare senza preavviso.

Introduzione

Grazie per aver acquistato l'amplificatore integrato Azur 851A Classe XD. La gamma serie 8 è fondamentale per l'impegno da noi dedicato al continuo sviluppo della gamma Azur. Auspichiamo possiate apprezzare i risultati e usufruire di molti anni di gradevole ascolto. Come tutti i prodotti Cambridge Audio, 851A aderisce ai nostri tre principi fondamentali: prestazioni eccezionali, facilità di utilizzo e valore incredibile.

L'amplificatore 851A è dotato della nostra esclusiva topologia proprietaria di amplificazione chiamata Classe XD™ appositamente concepita per eliminare la distorsione da crossover a bassi livelli di segnale.

Grazie alla capacità di spostare attivamente il punto di crossover, questa tecnologia crea una regione di pura operatività in Classe A laddove sarebbe invece presente una zona di crossover prima dello spostamento in una forma migliorata di Classe B a livelli più elevati. Da non confondersi con la Classe AB, che produce un'area ridotta di Classe A ma a spese di una distorsione più elevata non appena il livello del segnale si sposta al di fuori dell'area AB. La circuitazione di Classe XD non solo rimuove la distorsione da crossover dal punto di incrocio con lo zero ma riduce altresì la distorsione in altre parti dell'intervallo di uscita dell'amplificatore.

Questo amplificatore 851A è dotato delle novità più avanzate in termini di tecnologia di Classe XD oltre a molte migliorie e aggiornamenti della ricerca attualmente in corso che lo rende a tutt'oggi il miglior apparecchio in circolazione.

Un libro bianco relativo a questa tecnologia è disponibile presso il nostro sito Web: www.cambridge-audio.com

Si noti che a causa di questa tecnologia di Classe XD l'amplificatore 851A produce un calore leggermente maggiore rispetto ad un amplificatore convenzionale di Classe B/AB per cui è importante non ostruire per nessun motivo le fessure di ventilazione presenti sul lato superiore dell'apparecchio.

In questo modello è stata implementata una nuova topologia di bilanciamento del volume controllabile in step da 1 dB per la maggior parte dell'intervallo di regolazione, il che permette un controllo molto accurato, una legge logaritmica precisa e un bilanciamento dei canali di eccezionale fedeltà.

La commutazione degli ingressi è azionata da relè di alta qualità.

L'amplificatore 851A dispone inoltre di secondari separati di trasformatore per i canali sinistro e destro, di rettificatori gemellati e di alimentatori separati per un'operatività duale mono degli amplificatori di potenza sinistro e destro. Un trasformatore separato fornisce il segnale di preamplificazione rendendo l'851A un preamplificatore/amplificatore di potenza combinato in un solo elemento.

Le sorgenti 1 e 2 sono dotate di ingressi bilanciati e non bilanciati che garantiscono prestazioni ottimali con apparecchi quali il corrispondente lettore CD di upsampling 851C che è dotato di uscite bilanciate.

Il nuovo design combina la massima rigidità strutturale ad un attento smorzamento e controllo della risonanza acustica. Viene inoltre fornito un telecomando Azur Navigator che rende possibile un controllo a distanza dell'amplificatore con la sua struttura accattivante e facile da utilizzare.

L'amplificatore è dotato di un'entrata/uscita tramite Control Bus, un ingresso Emittitore IR e un comando RS232 che agevolano l'eventuale integrazione dell'851A in sistemi di installazione personalizzati.

Va ricordato che l'amplificatore potrà essere solo pari alla qualità del sistema al quale lo si conetterà. Per questo motivo è sconsigliabile speculare sulla qualità dell'apparecchio sorgente, degli altoparlanti o del cablaggio.

Naturalmente raccomandiamo vivamente di scegliere un modello della gamma Cambridge Audio. Questi modelli sono stati progettati secondo gli stessi precisi standard di questo amplificatore. I rivenditori possono inoltre fornire interconnessioni Cambridge Audio di ottima qualità per garantire che il sistema raggiunga il massimo potenziale.

Grazie per aver dedicato del tempo alla lettura del presente manuale che consigliamo di conservare per future consultazioni.



Matthew Bramble, Direttore tecnico di Cambridge Audio e il design team della serie 8

Importanti istruzioni di sicurezza

Per la vostra propria sicurezza siete pregati di leggere attentamente le seguenti importanti istruzioni di sicurezza prima di procedere al collegamento di questo apparecchio alla rete elettrica. Queste istruzioni consentiranno di ottenere le migliori prestazioni e di prolungare la vita del prodotto:

1. Leggere le istruzioni.
2. Conservare le istruzioni.
3. Far attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non ostruire le fessure di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare l'apparecchio accanto a una qualsiasi fonte di calore quale un radiatore, un riscaldatore, una stufa o un qualsiasi altro apparato (compreso un amplificatore) che produca calore.
9. Non tentare di modificare la spina polarizzata o con un polo di terra, inciuciando così il suo scopo di sicurezza. Una spina polarizzata presenta due lame di contatto, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra presenta due lame e un terzo terminale per la connessione di terra. La lama più larga o il terzo terminale provvedono alla sicurezza dell'utente. Se la spina fornita a corredo non si dovesse adattare alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Evitare che il cavo di alimentazione sia calpestato o che possa essere danneggiato in qualsivoglia sua parte (spinotti, morsettiere e punti di uscita dall'unità).
11. Impiegare solo accessori consigliati dal produttore.
12. Utilizzare soltanto con il carrello, il supporto, il tripode o il piano specificato dal produttore o venduto con l'apparecchio. Se si utilizza un carrello, fare attenzione quando si sposta il gruppo carrello/apparecchio a non provocare danni causati da ribaltamento. 
13. Staccare l'apparecchio durante tempeste con fulmini o se lasciato inutilizzato durante un lungo periodo di tempo.
14. Per tutti gli interventi di manutenzione, richiedere il servizio da parte di personale qualificato. È necessario l'intervento del servizio di assistenza quando l'apparecchio presenta un qualunque tipo di danno, come ad esempio al cordone di alimentazione o alla sua spina, nel caso che nel contenitore sia penetrato un liquido o un piccolo oggetto estraneo, se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non dovesse funzionare normalmente o se è caduto per terra.

AVVERTIMENTO

- Al fine di evitare rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Le batterie (la confezione delle batterie o le batterie installate) non devono essere esposte ad eccessivo calore come la luce del sole, il fuoco o altro.

Questo apparecchio è basato su una costruzione di Classe 1, e deve essere connesso ad una prese di rete provvista di un polo protettivo di collegamento a terra.

L'apparecchio deve essere installato in modo che sia sempre possibile scollegare la spina di alimentazione dalla presa della rete (o il connettore dal retro dell'apparecchio). Il dispositivo di disconnessione deve restare sempre operativo, nel caso in cui la spina di rete venga utilizzata come tale. Utilizzare soltanto il cavo di alimentazione in dotazione con l'apparecchio.

Assicurarsi di lasciare un ampio spazio di ventilazione intorno all'apparecchio. Consigliamo di non posizionare l'apparecchio in un luogo confinato; se si desidera posizionarlo su una libreria, utilizzare il ripiano superiore per assicurare la massima ventilazione. Non posizionare alcun oggetto sull'apparecchio. Non ubicare l'apparecchio su un tappeto o su altra superficie soffice, né ostruire gli orifici d'ingresso dell'aria e le griglie di fuoriuscita dell'aria. Non coprire le griglie di ventilazione con giornali, tovaglie, tende, ecc.

L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua, né esposto a spruzzi di acqua o altri liquidi. Sullo stesso, non devono essere posizionati oggetti pieni di liquidi, come vasi da fiori.



Viene utilizzato il simbolo di fulmine con l'estremità a forma di freccia all'interno di un triangolo equilatero per indicare all'utente la presenza di 'tensioni pericolose' non isolate all'interno del cabinet, che si possono rivelare tali da generare il rischio di scosse elettriche per l'utente.

Viene utilizzato il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero per avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione a corredo dell'apparecchio.

Simbolo WEEE



Il contenitore a rotelle per rifiuti, sormontato da una croce, rappresenta il simbolo dell'Unione europea per indicare una raccolta separata dei dispositivi e apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto contiene parti elettriche ed elettroniche che devono essere riutilizzate, riciclate o recuperate, e non deve pertanto essere gettato assieme ai normali rifiuti. Potete restituire questo apparecchio al negoziante per il quale lo avete acquistato, o contattare il distributore per ulteriori informazioni.

Marchio CE

Questo prodotto è conforme alle Direttive europee relative alla bassa tensione (2006/95/CE), alla compatibilità elettromagnetica (2004/108/CEE) e al Design ecocompatibile di prodotti che utilizzano energia (2009/125/CE), sempre che venga installato e utilizzato secondo quanto indicato nel presente manuale di istruzioni. A garanzia di una conformità costante nel tempo, si consiglia utilizzare con il presente apparecchio solo accessori Cambridge Audio mentre per l'assistenza è necessario rivolgersi a personale di servizio qualificato.

Marchio C-Tick

Questo prodotto è conforme ai requisiti sui campi elettromagnetici e sulle comunicazioni radio dell'Australian Communications Authority.

Gost-R Mark

Questo prodotto è conforme alle norme vigenti in Russia in materia di sicurezza delle apparecchiature elettroniche.

Attenzione

Superficie molto calda durante il normale utilizzo.

Normative FCC

NOTA: IL PRODUTTORE NON È RESPONSABILE PER INTERFERENZE RADIO O TV CAUSATE DA MODIFICHE NON AUTORIZZATE ALL'APPARECCHIO. TALI MODIFICHE POSSONO ANNULLARE L'AUTORITÀ DELL'UTENTE A UTILIZZARE TALE DISPOSITIVO.

Il dispositivo è stato testato e risulta quindi conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi di Classe B, di cui alla Sezione 15 delle Normative FCC. Queste limitazioni sono create per fornire una protezione adeguata contro le interferenze dannose negli impianti domestici. Questo modello genera, utilizza e può irradiare energia a frequenza radio e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, può causare un'interferenza dannosa alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che stabilisca la mancata interferenza in determinati impianti.

Nel caso in cui il dispositivo dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, determinata dall'accensione o spegnimento del dispositivo, l'utente può tentare di correggere l'interferenza seguendo uno o diversi dei metodi indicati qui di seguito:

- riorientare o riposizionare l'antenna del ricevitore;
- aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore;
- collegare il dispositivo ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore;
- consultare il rivenditore o un tecnico specializzato in dispositivi radio/TV.

Ventilazione

IMPORTANTE – L'unità si surriscalda, se in uso. Non posizionare nulla sopra l'apparecchio. Non posizionare l'apparecchio all'interno di un'area chiusa, tipo una libreria o un mobiletto senza sufficiente ventilazione.

Assicurarsi che piccoli oggetti non cadano all'interno attraverso le

griglie di ventilazione. Nel caso di penetrazione accidentale, spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore locale per le adeguate istruzioni.

Posizionamento

Selezionare accuratamente la posizione di installazione. Evitare il posizionamento dell'apparecchio sotto la luce diretta del sole o in prossimità di sorgenti di calore. Non appoggiare sull'apparecchio fiamme dirette, come candele accese. Evitare inoltre posizionamenti soggetti a vibrazione ed eccessiva formazione di polvere, freddo o umidità. L'unità può essere utilizzata in un clima moderato.

L'apparecchio deve essere installato su un piano stabile e livellato.

Non posizionare l'apparecchio all'interno di un'area chiusa, tipo una libreria o un mobiletto. Non posizionare mai l'apparecchio su una superficie instabile o su uno scaffale. L'unità potrebbe cadere e provocare gravi lesioni personali a bambini o adulti, nonché all'unità stessa. Non posizionare altri dispositivi sull'apparecchio.

A causa dei campi magnetici di dispersione, non collocare giradischi o TV CRT nelle vicinanze per possibili interferenze.

I componenti audio elettronici presentano un periodo di "rodaggio" di circa una settimana (se utilizzati per diverse ore al giorno). Questo periodo consentirà la stabilizzazione dei nuovi componenti, dal momento che le proprietà sonore saranno migliorate dopo tale lasso di tempo.

Fonti di alimentazione

L'apparecchio deve essere alimentato solo dalla sorgente di alimentazione indicata nell'etichetta di riferimento. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione a disposizione, consultare il rivenditore del prodotto o l'agenzia di fornitura elettrica locale.

L'apparecchio può rimanere in modalità Standby, quando inutilizzato, assorbendo così <0.5W. Per spegnere l'unità, premere l'apposito tasto sul pannello posteriore. Se non si intende utilizzare il dispositivo per un periodo di tempo prolungato, procedere allo scollegamento dalla presa principale.

Sovraccarico

Non sovraccaricare le prese a muro o le prolunghe, dato che ciò potrebbe causare un rischio di incendio o di scossa elettrica. Prese di corrente sovraccariche, prolunghe o cavi di alimentazione logorati, isolamenti danneggiati o screpolati e spine rotte sono tutti elementi pericolosi.

E che potrebbero provocare scosse elettriche o incendi.

Verificare di aver inserito ciascun cavo correttamente. Per prevenire ronzii e rumori, non intrecciare i cavetti di interconnessione con il cavo di alimentazione o con le connessioni degli altoparlanti.

Pulizia

Per pulire l'apparecchio, utilizzare un panno morbido, inumidito e libero da filamenti. Non utilizzare alcun detergente contenente alcol, ammoniaca o abrasivi. Non nebulizzare alcun aerosol sopra o in prossimità dell'apparecchio.

Smaltimento batterie

Eliminare le batterie scariche in conformità con le normative vigenti in materia ambientale e di smaltimento dei rifiuti delle apparecchiature elettroniche.

Diffusori

Prima di completare qualsiasi collegamento ai diffusori, accertarsi di

aver scollegato tutti i cavi di alimentazione; utilizzare esclusivamente interconnessioni adeguate.

Manutenzione

Questo apparecchio non è riparabile da parte dell'utente; non tentare mai di ripararlo, smontarlo o ricostruirlo se sembra esserci un problema. Si può subire una grave scossa elettrica nel caso si ignorino queste misure cautelative. Nell'eventualità di un problema o di un malfunzionamento, mettersi in contatto con il proprio rivenditore.

Limiti di garanzia

Cambridge Audio garantisce che questo prodotto sia privo di difetti relativamente al materiale e alla lavorazione (soggetti ai termini sotto indicati). Cambridge Audio riparerà o sostituirà (a discrezione di Cambridge Audio) questo prodotto o ogni parte difettosa presente in questo prodotto. I periodi di garanzia variano da paese a paese. In caso di dubbi, contattare il rivenditore ed assicurarsi di conservare la prova d'acquisto.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, contattare il rivenditore autorizzato Cambridge Audio da cui è stato acquistato questo prodotto. Se il rivenditore non è in grado di effettuare la riparazione del prodotto Cambridge Audio, è possibile restituire il prodotto tramite il rivenditore a Cambridge Audio o ad un centro autorizzato all'assistenza tecnica Cambridge Audio. Sarà necessario spedire il prodotto nel suo imballaggio originale o in un imballaggio che consenta una protezione di pari grado.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario conservare la prova d'acquisto sotto forma di scontrino di vendita o di fattura, a dimostrazione che questo prodotto è nel periodo di garanzia.

Tale garanzia non è valida se (a) il numero di serie applicato in fabbrica è stato rimosso dal prodotto o se (b) questo prodotto non è stato acquistato presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio. È possibile contattare Cambridge Audio o il distributore Cambridge Audio locale per confermare che il numero di serie non è stato manomesso e/o che si è acquistato il prodotto presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio.

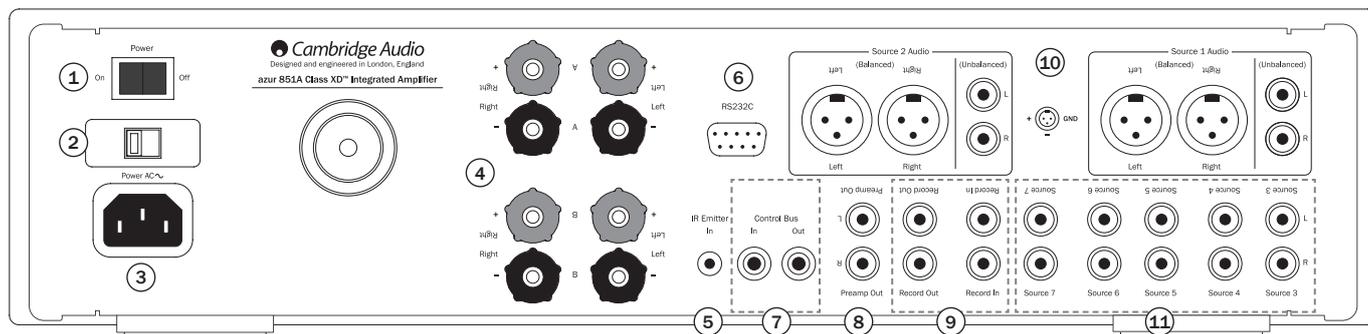
Questa garanzia non copre danni estetici o danni dovuti a casi di forza maggiore, incidenti, uso improprio, uso eccessivo, omissione, uso commerciale o manomissione di qualsiasi parte del prodotto. Questa garanzia non copre danni dovuti a funzionamento, manutenzione o installazione inadeguati o a tentativi di riparazione da parte di personale che non sia Cambridge Audio o del rivenditore Cambridge Audio, o di un centro di assistenza autorizzato agli interventi in garanzia Cambridge Audio. Eventuali riparazioni non autorizzate annulleranno questa garanzia. La garanzia non copre i prodotti venduti "NELLE CONDIZIONI IN CUI SI TROVANO" o "CON OGNI DIFETTO".

LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE FORNITI SECONDO QUANTO PREVISTO DA QUESTA GARANZIA SONO DIRITTO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE. CAMBRIDGE AUDIO NON SARÀ RESPONSABILE DI ALCUN DANNO INCIDENTALE O CONSEGUENTE PER VIOLAZIONE DI QUALSIASI GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA DI QUESTO PRODOTTO. SALVO NEI CASI DIVERSAMENTE PREVISTI DALLA LEGGE, QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA ED IN VECE DI OGNI ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSA, MA NON LIMITATAMENTE A, LA GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO.

Poiché alcuni paesi e Stati americani non consentono l'esclusione o la limitazione di danni diretti o indiretti o le garanzie implicite le suddette esclusioni non potrebbero applicarsi al caso specifico. Questa garanzia conferisce specifici diritti legali, ed è possibile godere di altri diritti, che variano da Stato a Stato o da paese a paese.

Per interventi di assistenza, con o senza garanzia, rivolgetevi al vostro distributore.

Collegamenti pannello posteriore



① Accensione/Spegnimento

Accende e spegne l'unità.

Questo prodotto ha la funzione APD (Auto Power Down - Spegnimento automatico) abilitata di default. Dopo un periodo di inattività di 30 minuti il dispositivo passa automaticamente in modalità Standby. Per ulteriori dettagli ved. una sezione successiva.

② Interruttore di selezione della tensione di rete (solo versione CU)

Attiva la tensione di rete del dispositivo 851A tra 100V e 115V.

Nota: riservato all'uso esclusivo da parte di un installatore professionista o di un rivenditore Cambridge Audio.

③ Presa di alimentazione CA

Una volta completati tutti i collegamenti all'amplificatore, inserire il cavo di alimentazione CA nell'apposita presa di corrente e accendere. A questo punto l'amplificatore è pronto all'uso.

④ Terminali altoparlanti

Sono disponibili due serie di terminali altoparlanti: A (terminali altoparlanti principali, fila superiore) e B (terminali altoparlanti di tipo switchable secondari, fila inferiore). Collegare i fili dell'altoparlante canale sinistro ai terminali positivo e negativo di SINISTRA, e i fili dell'altoparlante canale destro ai terminali positivo e negativo di DESTRA. In ciascun caso il terminale rosso rappresenta l'uscita positiva e quello nero l'uscita negativa.

Prestare attenzione a che cavi sciolti non mandino in corto circuito le uscite degli altoparlanti. Accertarsi che i terminali altoparlanti siano stati serrati adeguatamente onde garantire una buona connessione elettrica. In presenza di terminali a vite laschi la qualità del suono potrebbe risultare compromessa.

Nota: in caso di utilizzo di due coppie di altoparlanti, preferire altoparlanti con un'impedenza nominale di 8 ohm.

⑤ Emittitore IR (all'infrarosso) In (ingresso)

Permette all'amplificatore di ricevere comandi IR modulati provenienti da sistemi multi-room. I comandi ricevuti in questo modo non vengono reindirizzati fuori dal Control Bus. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo relativo all'installazione personalizzata.

⑥ RS232C

La porta RS232C consente un controllo seriale esterno dell'851A per l'utilizzo di un'installazione personalizzata. Sul sito web di Cambridge Audio all'indirizzo www.cambridge-audio.com è disponibile una serie di comandi. Questa porta può essere utilizzata anche dal personale di servizio Cambridge Audio per aggiornamenti software.

⑦ Control Bus

Ingresso - Permette all'apparecchio di ricevere comandi non modulati da sistemi multi-room o da altri componenti.

Uscita - Loop out dei comandi control bus ad altre unità. Permette al dispositivo 851A di controllare alcune unità Cambridge Audio.

⑧ Uscita preamp.

Collegare queste prese agli ingressi di amplificatori di potenza esterni o di subwoofer attivi ecc.

⑨ Ingresso reg.

Collegare a una piastra di registrazione o alle prese d'uscita analogiche di un dispositivo MiniDisc, di un lettore di musica digitale portatile o di un masterizzatore CD utilizzando un cavo d'interconnessione a partire dalle prese d'uscita di linea Line Out del masterizzatore verso le prese d'entrata di registrazione Rec In dell'amplificatore.

Il circuito d'ingresso di registrazione Rec Input dell'851A è di tipo "monitor", differente quindi dagli altri 7 ingressi. Nel caso degli altri 7 ingressi normali la sorgente selezionata per l'ascolto sarà inoltrata a partire dall'uscita Rec Out per la registrazione. La sorgente attualmente in ascolto e (eventualmente) registrata viene indicata sul display del pannello anteriore.

In caso di selezione dell'ingresso di registrazione Rec In si illuminerà un circolo pieno accanto a REC IN ad indicare che al momento si sta ascoltando l'ingresso Rec mentre una sorgente differente viene inviata a partire dall'uscita Rec Out per la registrazione. Anche la sorgente di registrazione viene indicata da un circolo pieno dall'ingresso selezionato e potrà essere cambiata premendo uno degli altri pulsanti sorgente.

Per disattivare l'ingresso Rec, basta premere di nuovo il pulsante di selezione "Rec In" che disattiva questa funzione.

Questa funzione è particolarmente utile quando si utilizzano piastre di registrazione analogiche a 3 testine che permettono la riproduzione del segnale da in registrazione (per mezzo di una terza testina) contemporaneamente alla sua registrazione. È quindi possibile, attivando e disattivando l'ingresso Rec, comparare direttamente e in tempo reale il segnale originale e quello registrato in modo da poter effettuare le regolazioni desiderate ai parametri di registrazione della piastra (per maggiori dettagli consultare il manuale della piastra di registrazione analogica a tre testine).

Uscita Rec

Per la connessione agli ingressi di livello di linea di piastre di registrazione o di altri apparecchi di registrazione analogici.

⑩ Ingressi audio sorgente 1 e 2

Questi ingressi sono dotati sia di connessioni non bilanciate (fono/RCA) che bilanciate (XLR). La connessione bilanciata è l'opzione qualitativamente migliore, può respingere rumori e interferenze presenti nel cavo quando viene utilizzata con altri dispositivi che supportano questa funzione. Un connettore XLR è cablato come segue: piedino 1 - terra; piedino 2 - caldo (in fase); piedino 3 - freddo (inversione di fase).

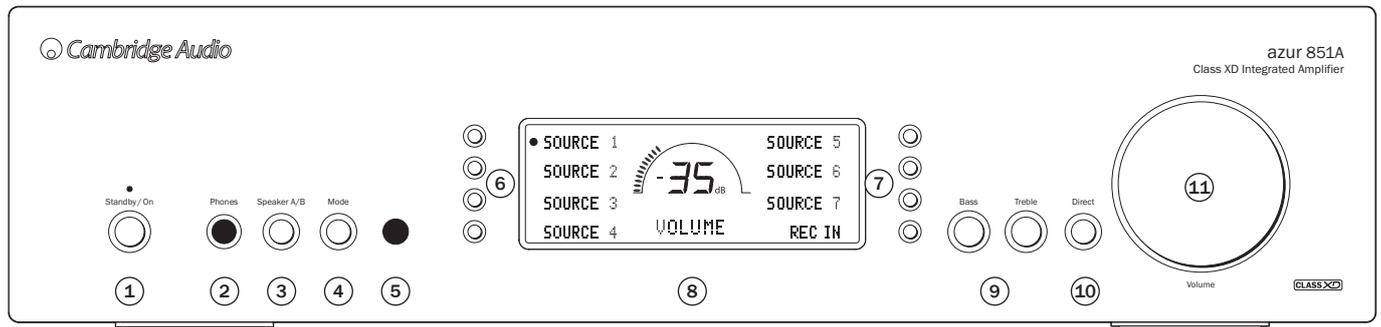
Nota: premendo ripetutamente i pulsanti sorgente 1 o 2 sulla parte anteriore dell'apparecchio si alterna tra gli ingressi sorgente "bilanciati" e "non bilanciati".

⑪ Ingressi 3 - 7

Questi ingressi sono idonei per qualsiasi apparecchio sorgente "a livello di linea" quali lettori CD, sintonizzatori digitali (DAB) o radio FM/AM ecc.

Nota: Questi ingressi sono riservati esclusivamente a segnali audio analogici. Non devono quindi essere utilizzati per il collegamento alle uscite digitali di un lettore CD o di un qualsiasi altro dispositivo digitale.

Comandi pannello anteriore



① Standby/On

Commuta l'apparecchio tra la modalità Standby (indicata dalla luce ridotta del LED di alimentazione) a quella di accensione (indicata dalla luce piena del LED di alimentazione). Quella di standby è una modalità a bassa alimentazione in cui il consumo energetico è inferiore a 0,5 Watt. L'apparecchio può essere lasciato in modalità Standby quando inutilizzato.

Nota: di default l'amplificatore 851A alza o abbassa il volume all'accensione e quando passa alla modalità Standby. Questa funzione può essere disabilitata; per maggiori informazioni consultare la sezione "Impostazione dell'amplificatore" del presente manuale.

② Cuffie

Consente il collegamento di cuffie stereo con una spina da ¼". Si consiglia di collegare le cuffie con un'impedenza compresa tra 32 e 600 ohm. Quando si collegano delle cuffie si rilasciano i relè degli altoparlanti disattivando in tal modo l'uscita del segnale verso gli altoparlanti (altoparlanti A e B).

③ Altoparlante A/B

Premere per scorrere i vari altoparlanti collegati ai terminali degli altoparlanti presente sul pannello posteriore (serie di altoparlanti A, B o A e B). Questa funzione può essere utilizzata per ascoltare un'altra serie di altoparlanti in un'altra stanza.

Prestare attenzione al momento della scelta degli altoparlanti se se ne utilizzano due per ciascun canale. Se la resistenza combinata misurata sui terminali degli altoparlanti fosse troppo bassa, l'amplificatore potrebbe non commutare dalla modalità Standby fino al rilevamento di una resistenza di carico adeguata. Per maggiori informazioni consultare il capitolo CAP5 del presente manuale.

Nota: in caso di utilizzo di due coppie di altoparlanti, preferire altoparlanti con un'impedenza nominale di 8 ohm.

④ Modalità

Premere questo pulsante per commutare fra le modalità Volume e Balance (Bilanciamento). Premere e tenere premuto per accedere al menu di configurazione del sistema dell'amplificatore 851A.

⑤ Sensore a infrarossi

Riceve i comandi IR dal telecomando Azur in dotazione. È necessaria una linea di visione diretta e senza ostacoli tra il telecomando e il sensore.

⑥ e ⑦ pulsanti di selezione della sorgente

Premere l'appropriato pulsante di selezione dell'ingresso per selezionare l'elemento sorgente che si desidera ascoltare (evidenziato da un circolo pieno sul display). Il segnale così selezionato viene trasmesso anche alle prese Rec Out in modo da poter essere eventualmente registrato. Non cambiare l'ingresso durante la registrazione (tuttavia il segnale registrato può essere sempre verificato utilizzando l'ingresso Rec).

Nota: premendo ripetutamente i pulsanti sorgente 1 o 2 si alternano questi ingressi tra ingressi sorgente "bilanciati" e "non bilanciati".

⑧ Display

Schermo LCD impiegato per il controllo dell'851A. Per maggiori informazioni fare riferimento alle sezioni "Istruzioni di funzionamento" e "Impostazione dell'amplificatore".

⑨ Bass e Treble

Premere per rilasciare e ruotare per consentire regolazioni fini dell'equilibrio tonale del suono.

⑩ Diretto

Questo comando attribuisce al segnale audio un percorso più diretto verso lo stadio di potenza dell'amplificatore, bypassando i circuiti di controllo della tonalità a garanzia della qualità sonora più pura possibile.

L'icona Bass/Treble () compare sul display quando il circuito bass/treble è attivo (in circuito) e non è presente quando sono bypassate.

Nota: il comando Direct può essere attivato o disattivato singolarmente per ciascun ingresso. Questa impostazione viene richiamata ogniqualvolta si seleziona una sorgente.

⑪ Volume

Utilizzare per alzare/abbassare il livello acustico dalle uscite dell'amplificatore. Il comando agisce sul livello in uscita dall'altoparlante nonché su quelli di pre-amplificazione e della cuffia. Non influisce per niente sulle connessioni Tape Out.

Anche il comando Volume viene impiegato per la navigazione dei menu di configurazione del sistema dell'851A sul display del pannello anteriore.

Per maggiori informazioni su alcune funzioni di questi pulsanti fare riferimento alla sezione "Istruzioni di funzionamento" del presente manuale.

Telecomando

Il dispositivo 851A è dotato di un telecomando Azur Navigator che duplica le funzioni di controllo del pannello anteriore e consente anche di controllare lettori CD della serie Azur e in particolare il corrispondente 851C. Le batterie AAA in dotazione devono essere montate prima dell'utilizzo del telecomando.

Le funzioni dei pulsanti del telecomando Azur sono descritte nei paragrafi seguenti.

Standby/On

Commuta il dispositivo 851A (e 851C) tra le modalità On (Accensione) e Standby (Attesa).

Volume Up/Down

Regolazione del volume.

Source

Premere per alternare tra gli ingressi dell'851A.

Display

Modifica la luminosità della retroilluminazione del display del dispositivo 851A/C. Vi sono due livelli di luminosità e un'opzione per la disattivazione della retroilluminazione.

Modalità

Premere per alternare tra il volume dell'amplificatore e il controllo del balance utilizzando i pulsanti Volume su  e giù . Premere e tenere premuto per accedere al menu di configurazione del sistema dell'amplificatore 851A.

Altoparlanti A/B

Premere per alternare le uscite gemelle degli altoparlanti.

Mute

Premere per silenziare le uscite degli altoparlanti.

Sources

Utilizzato per selezionare gli ingressi sorgente.

Per controllare i lettori CD della gamma Cambridge Audio Azur nonché il corrispettivo 851C si utilizzano i seguenti pulsanti.

Open/Close

Apri e chiude il cassetto CD.

Numerics

Consente la selezione diretta dei brani del CD. Premere il numero del brano desiderato per avviare la riproduzione dall'inizio. Per selezionare un numero di brano superiore a dieci premere il pulsante +/- seguito dal numero del brano.

Play / Stop / Pause

Premere il pulsante desiderato per riprodurre, interrompere o mettere in pausa un CD.

Nota: A seconda del software audio installato nel personal computer host i pulsanti Play e Pause potrebbero anche controllare la riproduzione dei file audio USB.

Skip

Right Skip (Salto a destra)  - Premere questo pulsante una volta per saltare in avanti di un singolo brano del CD. Premere e tenere premuto per scorrere in avanti i brani.

Left Skip (Salto a sinistra)  - Premere questo pulsante una volta per saltare indietro di un singolo brano del CD. Premere e tenere premuto per scorrere indietro i brani.

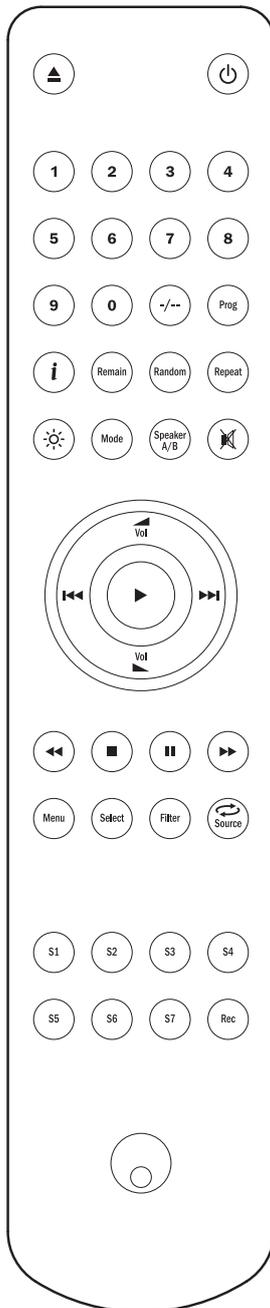
Nota: A seconda del software audio installato nel personal computer host i pulsanti Skip potrebbero anche controllare la riproduzione audio USB.

Scan Right

Premere e tenere premuto per avviare una ricerca in avanti durante la riproduzione di un CD.

Scan Left

Premere e tenere premuto per avviare una ricerca indietro durante la riproduzione di un CD.



Menu

Premere per accedere alla modalità di impostazione del dispositivo 851C. La modalità di impostazione permette di configurare vari parametri operativi dell'851C. Per maggiori informazioni fare riferimento alla sezione "Istruzioni di funzionamento" del manuale dell'851C.

Select

Premere per alternare tra le cinque opzioni di ingresso del dispositivo 851C. Per maggiori informazioni fare riferimento alla sezione "Istruzioni di funzionamento" del manuale dell'851C.

Program, Remain, Repeat,

Random

Per maggiori informazioni fare riferimento alla sezione "Istruzioni di funzionamento" del manuale dell'851C.

Filter

Premere per alternare tra le tre opzioni di filtro digitale del dispositivo 851C.

Information

Premere per visualizzare eventuali informazioni aggiuntive disponibili sul segnale in ingresso del dispositivo 851C.

Compatibilità dispositivo Apple

Il telecomando Azur 851A/C Navigator è in grado di controllare le funzioni base dei dispositivi Apple, quali Apple TV e la gamma di iPod/iPhone/iPad Apple quando inserito in un dock Cambridge Audio o Apple.

Premere e tenere premuto il pulsante sorgente che corrisponde all'ingresso al quale il prodotto Apple è collegato premendo inoltre uno dei pulsanti in basso

Le funzioni sono leggermente diverse a seconda del prodotto Apple.

Select

Play/pause

Stop o Menu

Premere brevemente per saltare o avviare la navigazione a sinistra o a destra. Premere e tenere premuto per avviare la scansione avanti o indietro.

Per controllare il volume e/o scorrere i menu.

Per navigare tra i menu.

Inoltre, il telecomando Azur può essere accoppiato con fino a sei dispositivi specifici Apple con l'utilizzo di uno dei sei pulsanti sorgente. Può essere utile se si possiede più di un prodotto Apple.

Per ulteriori informazioni sul pairing fare riferimento al manuale di istruzioni del vostro dispositivo Apple.

Pairing - Per il pairing con un dispositivo Apple, premere e tenere premuto il pulsante sorgente richiesto contemporaneamente al pulsante  per sei secondi. Alcuni dispositivi, come Apple TV, dispongono di indicazioni visive una volta eseguito il pairing.

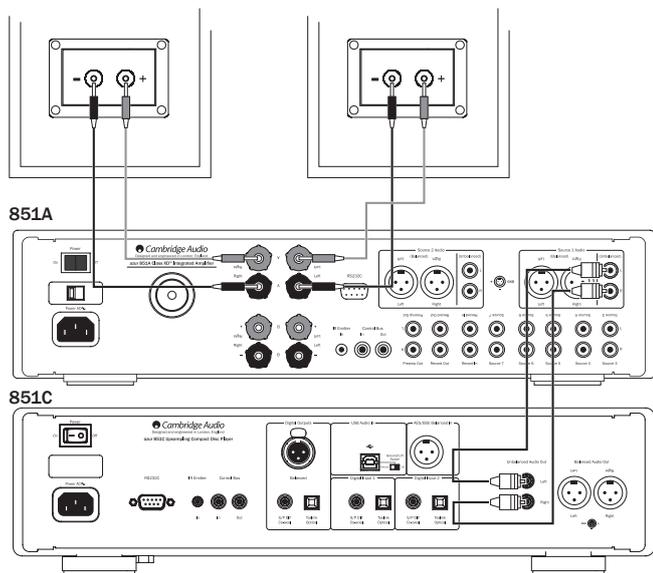
Un-pairing - Per l'un-pairing con un dispositivo Apple, premere e tenere premuto un qualsiasi pulsante sorgente contemporaneamente al pulsante  per sei secondi.

Collegamenti

Nel progettare i nostri amplificatori abbiamo cercato di includere funzionalità che permettano svariati collegamenti al sistema. La presenza di caratteristiche quali connessioni Pre-out e Speaker B offrono la possibilità di configurare in modo flessibile il sistema in base alle proprie esigenze.

Collegamenti base

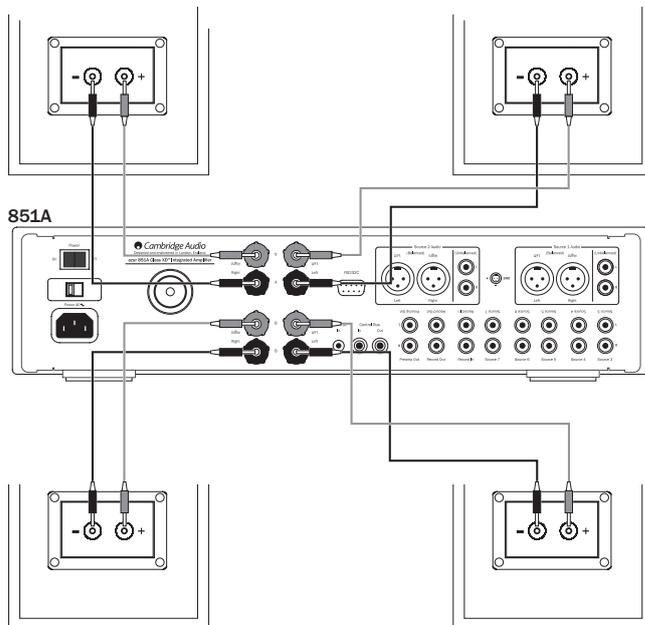
Il seguente diagramma mostra i collegamenti base dell'amplificatore ad un lettore CD utilizzando l'Ingresso 1 (Non bilanciato) e un paio di altoparlanti.



Collegamenti dell'altoparlante B

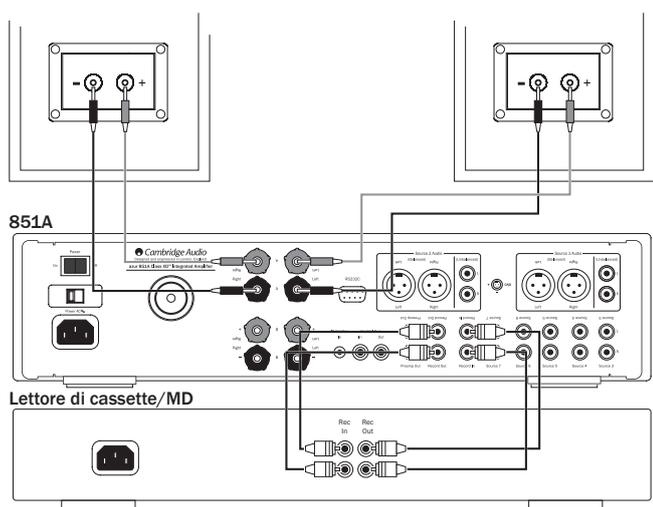
I collegamenti dell'altoparlante B presenti sul retro dell'amplificatore consentono l'utilizzo di un secondo paio di altoparlanti (ovvero di altoparlanti sistemati in un'altra stanza). Il pulsante Speaker A/B presente sul pannello anteriore consente l'attivazione o la disattivazione di questa seconda serie di altoparlanti.

Nota: in caso di utilizzo di due coppie di altoparlanti, preferire altoparlanti con un'impedenza nominale di 8 ohm.



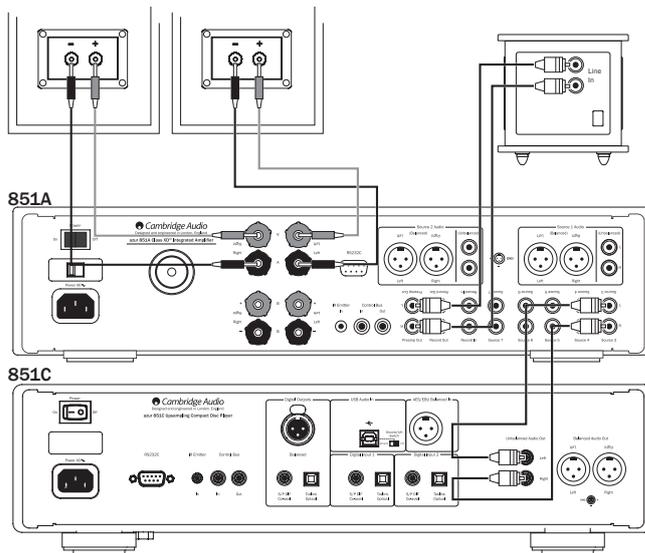
Collegamenti di registrazione/di un registratore a cassette

Il diagramma seguente mostra come connettere l'amplificatore ad un registratore o ad altra fonte di segnale che disponga di una connessione di registrazione e di monitoraggio.



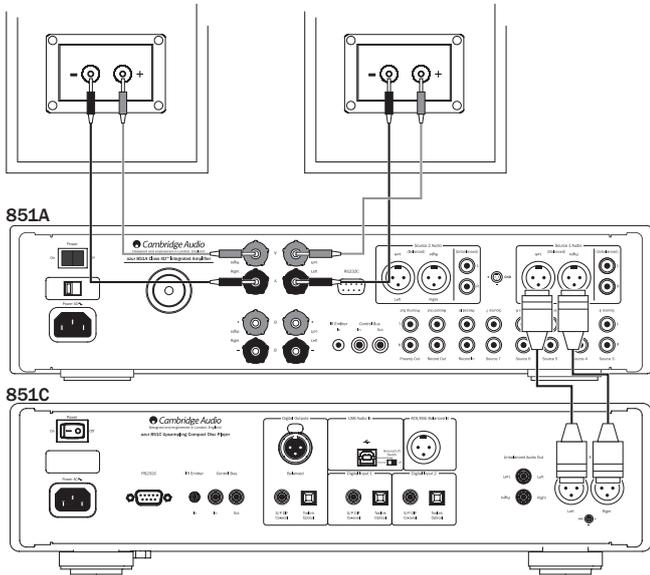
Connessioni Preamp Out

Le prese Preamp Out servono per la connessione alle prese di ingresso di un amplificatore di potenza o di un subwoofer attivo. Il diagramma seguente mostra come connettere l'amplificatore ad un subwoofer attivo tramite gli ingressi Line In del subwoofer.



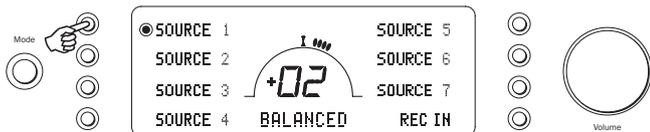
Connessioni audio bilanciate (Sorgente 1 e 2)

Il diagramma sotto riportato mostra come connettere l'851A al lettore CD di upsampling/DAC dell'Azur 851C utilizzando gli ingressi audio bilanciati tramite i connettori a tre piedini XLR. L'851A può essere collegato anche a sorgenti non Cambridge Audio che dispongono di uscite bilanciate.



In un sistema audio le connessioni bilanciate sono concepite per il rigetto del rumore elettrico dovuto ad esempio a cavi di alimentazione ecc. o degli effetti delle correnti di disturbo che scorrono lungo le connessioni di terra. Il principio di base di un'interconnessione bilanciata è ottenere il segnale desiderato mediante sottrazione utilizzando una connessione a tre conduttori. Un conduttore di segnale (quello caldo oppure in fase) trasporta il segnale normale mentre l'altro (quello freddo oppure a inversione di fase) ne trasporta una versione invertita. L'ingresso bilanciato avverte la differenza tra le due linee per produrre il segnale desiderato. Ogni tensione di rumore che appaia identica in entrambe le linee (sono detti segnali di modo comune) viene cancellata mediante sottrazione. Un vantaggio supplementare è dato dal fatto che la connessione trasporta effettivamente due volte il livello di segnale, migliorando quindi il rapporto segnale/rumore.

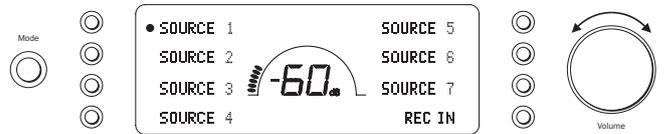
L'851A e l'851C sono stati progettati per funzionare con prestazioni eccezionali quando si usa un'interconnessione bilanciata.



Nota: Per selezionare l'ingresso bilanciato sulla Sorgente 1 o 2, premere più volte il pulsante Sorgente 1 o Sorgente 2 presente nella parte anteriore per alternare tra gli ingressi sorgente "Bilanciato" e "Non bilanciato".

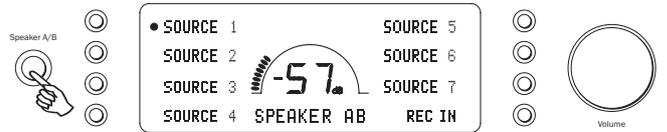
Istruzioni di funzionamento

Volume



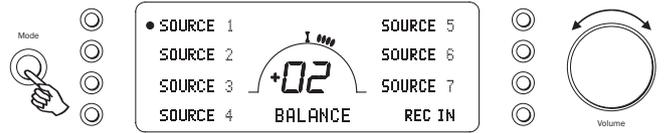
Regolare la manopola di comando del volume sul pannello anteriore (oppure servirsi del telecomando). Il display mostra la variazione del volume in decibel (dB). "0dB" indica il volume massimo, mentre impostazioni di regolazione inferiori vengono indicate da valori negativi. Quest'azione può essere eseguita pure mediante le unità di volume (da 0 a 96) nel menu di configurazione del sistema.

Altoparlante A/B



Premere il pulsante Speaker A/B per scorrere le serie di altoparlanti collegate mediante il pannello posteriore: altoparlanti A, B o A e B.

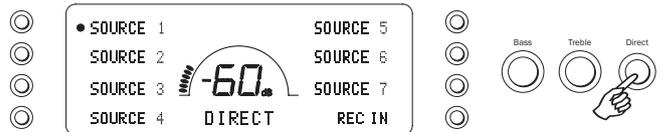
Balance (Bilanciamento)



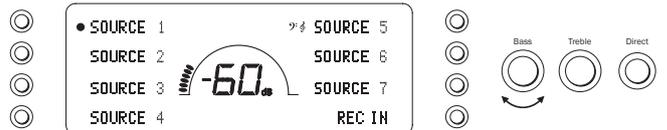
Premere il pulsante Mode per accedere alla modalità Balance. Sul display compare la dicitura BALANCE e il suo valore può essere regolato tramite il comando del volume. Premere nuovamente il pulsante Mode per tornare alla modalità Volume oppure attendere 5 secondi per consentire all'851A di uscire automaticamente dalla modalità Balance.

Bass e Treble

Questi comandi consentono regolazioni di precisione all'equilibrio tonale del suono. Modificano solo il suono riprodotto dagli altoparlanti e dalle prese Pre Out e non incidono sui segnali trasmessi dalle connessioni Tape Out. Nel caso della riproduzione di un CD ben masterizzato e di un buon sistema, i comandi di tonalità sono inutili e possono essere disattivati premendo il pulsante Direct:



Con questa operazione si rimuovono completamente tali comandi dal percorso dei segnali ottenendo il massimo della fedeltà. Se la registrazione musicale è di bassa qualità o altri fattori incidono negativamente sulla qualità del suono, si può decidere di regolare la tonalità per compensare tali mancanze. Per utilizzare i comandi di tonalità premere il pulsante Direct fino a quando si accende l'icona Bass/Treble sul display ad indicare che bassi e acuti sono attivi e che la modalità Direct è disattivata. A questo punto premere i comandi Bass o Treble per rilasciarli e procedere alla regolazione; al termine, spingerli nuovamente verso l'interno:



L'851A memorizza se è attivata o disattivata la modalità Direct per ogni singolo ingresso; ad esempio è possibile avere attivato automaticamente i controlli di tonalità per la sorgente Tuner e non per la sorgente CD.

Configurazione dell'amplificatore

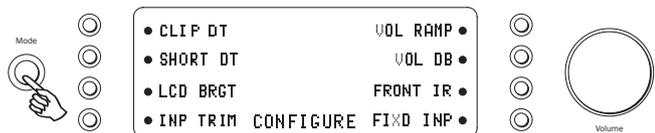
L'851A dispone di molte impostazioni avanzate che consentono la personalizzazione del suo impiego per adattarsi alle preferenze dell'utente. Gli ingressi possono essere rinominati per indicare gli elementi sorgente a disposizione, e ciascun ingresso potrà essere parametrato per emettere un identico livello di segnale in termini di sensazione sonora ("loudness") allorché si commuta tra loro e altre opzioni.

Cambiamento dei nomi degli ingressi / attribuzione di nomi alle sorgenti



Premere e tenere premuto il pulsante di selezione desiderato per quattro secondi per modificarne il nome. Se ad esempio all'ingresso 1 ("Input 1") è collegato un lettore CD, lo si può rinominare "CD", ecc. Per selezionare le lettere ruotare il comando del volume per percorrere l'elenco dei caratteri disponibili. Premere il pulsante LEFT (sinistra) o RIGHT (destra) per selezionare il carattere da modificare. Premere il pulsante EXT CHAR per accedere ad una tavola di caratteri estesi. Premere il pulsante OK per confermare l'azione ed uscire dal menu di modifica dei nomi degli ingressi.

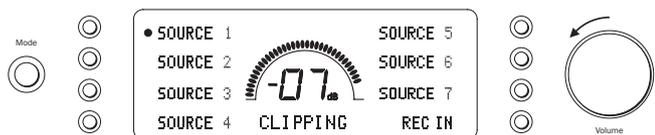
Menu di configurazione del sistema



Per accedere al menu di configurazione del sistema premere e tenere premuto il pulsante Mode. Le opzioni di menu sono: Rilevatore di taglio (Clip), Luminosità del display LCD, Rilevatore di cortocircuito degli altoparlanti, Regolazione fine del guadagno di ingresso, Ascesa del volume, Display del volume, IR frontale e Guadagno fisso d'ingresso.

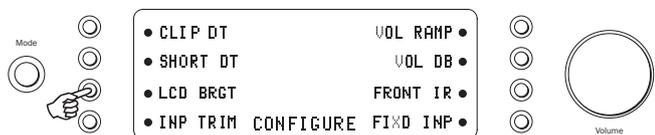
Per uscire dal menu di configurazione del sistema e dai sottomenu premere nuovamente il pulsante Mode.

Rilevatore di taglio ("clipping") / Rilevatore di cortocircuito degli altoparlanti



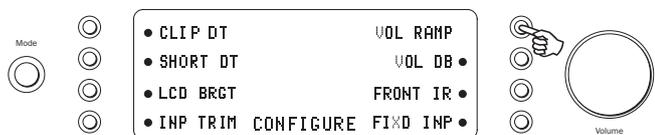
Per maggiori informazioni sulle caratteristiche di rilevamento di taglio e cortocircuito dell'851A consultare la sezione "CAP5" del presente manuale dato che entrambe queste opzioni possono essere attivate (predefinito) o disattivate.

Luminosità del display LCD



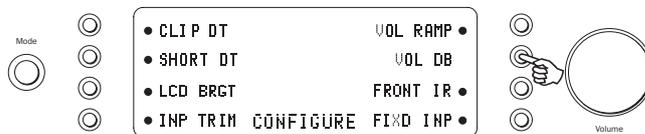
Nel menu di configurazione del sistema premere il pulsante di selezione dell'ingresso LCD per scorrere le impostazioni di luminosità/riduzione di luminosità/disattivazione relative al display del pannello anteriore. Premere il pulsante Mode per uscire.

Ascesa del volume



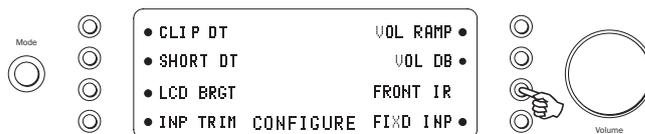
L'851A decrementa automaticamente il volume quando passa alla modalità Standby e lo incrementa quando esce dalla stessa modalità. Per disattivare questa funzione premere il pulsante di selezione dell'ingresso VOL RAMP nel menu di configurazione del sistema e impostare la funzione come disattivata. Premere il pulsante Mode per uscire.

Display del volume



Per modificare il display del volume da decibel (da -95 a 0 dB) ad unità arbitrarie (da 0 a 96 unità) selezionare VOL DB nel menu di configurazione del sistema. Premere il pulsante di selezione dell'ingresso per disattivare la visualizzazione del volume in decibel. Premere il pulsante Mode per uscire.

IR frontale



Utilizzato unitamente ai sistemi di installazione personalizzata (C.I.) o ai sistemi di ripetitori IR, potrebbe essere desiderabile disabilitare il ricevitore IR del pannello anteriore disattivando la funzione FRONT IR (per spegnere premere il pulsante di selezione dell'ingresso). Premere il pulsante Mode per uscire.

Regolazione fine del guadagno di ingresso



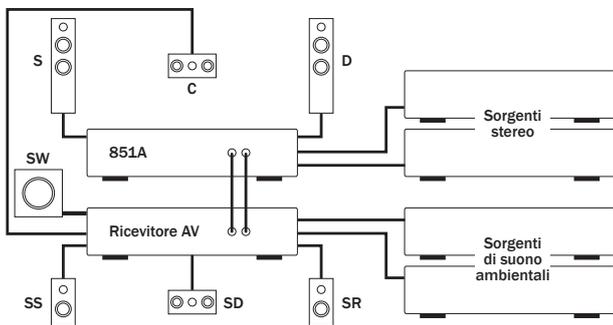
I livelli relativi degli ingressi possono essere regolati grazie alla regolazione fine del guadagno. Questo consente di regolarli uno ad uno, di modo che ciascuno produca lo stesso livello di suono, in termini di sensazione acustica ("loudness"), quando si commuta da uno all'altro. Selezionare la sorgente dall'intensità acustica maggiore e regolarne finemente il livello fino a che esso non corrisponda al livello medio percepito dalle altre sorgenti. Ripetere questo processo anche per le altre sorgenti il cui livello acustico sia maggiore della media.

Per impostare la regolazione fine del guadagno di ingresso selezionare INP TRIM nel menu di configurazione del sistema. Selezionare l'ingresso richiesto e utilizzare il comando del volume per impostare il guadagno tra 0 e -12 dB (l'intervallo disponibile è ristretto dato che il volume è impostato su un livello molto basso). Premere il pulsante Mode per uscire.

Ingressi a livello fisso

Tutti gli ingressi dell'851A possono essere impostati su un guadagno fisso. Ogniquale si seleziona questo ingresso il guadagno tornerà automaticamente al valore definito e non sarà regolabile con il comando del volume. Quest'opzione consente all'851A di essere effettivamente utilizzato come un amplificatore stereo di potenza (solo per l'ingresso selezionato). Ad esempio, a parte il fatto di operare come un puro amplificatore stereo, l'851A è in grado di fornire l'amplificazione ai canali anteriori, sinistro e destro, di un'impostazione di suono ambientale ("surround") con un sintoamplificatore AV che fornisce l'amplificazione agli altri canali e che controlla il volume globale del sistema.

Durante l'ascolto in stereofonia utilizzare l'851A e le sorgenti stereo collegate come di consueto in modo da ottenere la miglior qualità acustica possibile. Durante l'ascolto del suono ambientale, selezionare l'ingresso a livello fisso prescelto sull'851A e utilizzare il sintoamplificatore AV per controllare il volume, selezionare le sorgenti ambientali connesse, ecc. Si consiglia di rinominare l'ingresso a livello fisso come "Modo A/V" o qualcosa di simile sull'851A. Realizzare le connessioni come illustrato qui sotto, con le uscite preamplificate sinistra e destra del sintoamplificatore AV connesse agli ingressi a livello fisso prescelti sull'851A. Dato che il guadagno può essere impostato su un valore qualsiasi, sarà facile far corrispondere il livello dell'851A a quello degli altri canali AV.



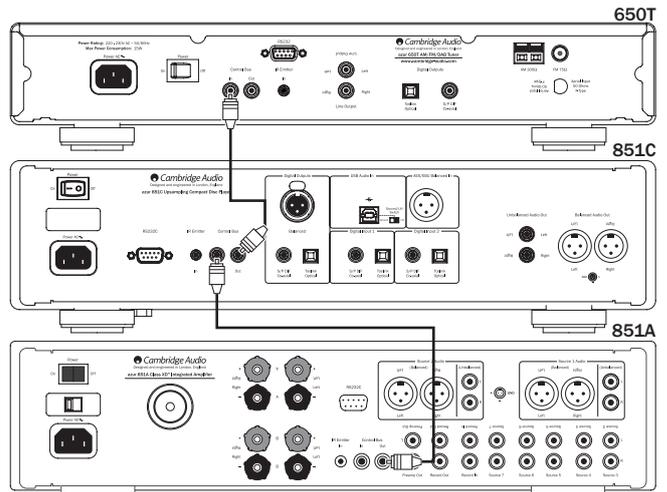
Per impostare un volume a livello fisso per una data sorgente, selezionare **FIXED INP** nel menu di configurazione del sistema:



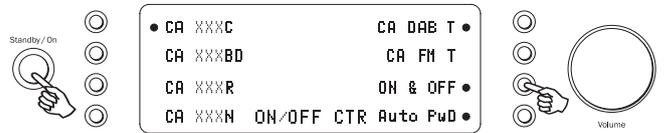
Selezionare l'ingresso richiesto e predisporre il guadagno fisso utilizzando il comando del volume (l'impostazione OFF non disattiva l'ingresso ma lascia il guadagno di livello soggetto al comando del volume che è l'impostazione predefinita). Quando una sorgente ha un ingresso a livello fisso, il bilanciamento è sempre impostato sul neutro. Premere il pulsante Mode per uscire.

Menu di controllo di attivazione/disattivazione

Accedendo o uscendo nella/dalla modalità Standby, l'851A è in grado di accendere o spegnere automaticamente altri modelli Azur Cambridge Audio connessi a condizione che presentino prese per il bus di controllo. Affinché questa caratteristica funzioni è necessario che i dispositivi siano collegati assieme (ved. il diagramma) tramite cavi RCA/fono. Le prese sono codificate in arancione e si trovano sui pannelli posteriori dei modelli Azur compatibili. Circuito esterno in uscita dal bus di controllo dell'851A verso l'ingresso del bus di controllo di un altro modello Azur (ad esempio, l'851C). Continuare a collegare altri elementi Azur, se ciò fosse richiesto.



Ora, mentre l'851A è acceso, premere e tenere premuto il pulsante Standby/On fin quando sul display non compare l'indicazione ON/OFF CTR:



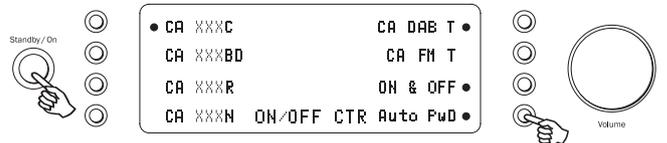
Selezionare i modelli Azur connessi premendo l'appropriato pulsante di selezione dell'ingresso. Ad esempio, CA XXXC per un lettore CD Azur (851C), CA XXXBD per un lettore Blu-ray Azur, CA DAB T per un sintonizzatore DAB Azur ecc.

Premere ON & OFF per scorrere le opzioni correlate alla funzione di attivazione ON (accende solo tutti gli apparecchi Azur), a quella di disattivazione OFF (porta tutti gli apparecchi Azur solo in modalità Standby) oppure ON & OFF (accende tutti gli apparecchi Azur e li porta in modalità Standby).

Premere il pulsante OK per confermare e uscire.

Spegnimento automatico (Auto Power Down - APD)

Accendere l'unità premendo il pulsante Standby/On. A questo punto, mentre il dispositivo 851A è acceso, premere e tenere premuto il pulsante Standby/On fin quando sul display non compare ON/OFF CTR:



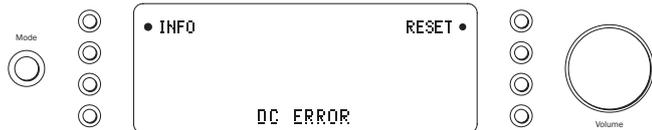
Premere il pulsante "Auto PwD" per attivare o disattivare la funzione.

CAP5 - Sistema di protezione a cinque vie

Cambridge Audio ha sviluppato un sistema proprietario di protezione che garantisce affidabilità e una lunga vita utile ai propri amplificatori e agli altoparlanti a cui sono collegati. Nota: data la sensibilità del sistema CAP5, è possibile che distorsioni dell'alimentazione di rete determinino in condizioni estreme un falso avvio del sistema. Questo sistema di protezione è costituito da cinque metodi di protezione principali:

1. Rilevamento CC

Indicazione - L'apparecchio si è spento durante il funzionamento e sul display lampeggia la dicitura "DC ERROR". Premere il pulsante di selezione dell'ingresso INFO per una breve descrizione e soluzione a video oppure continuare a leggere di seguito per maggiori informazioni.



Descrizione - Il sistema di protezione CAP5 protegge gli altoparlanti se l'uscita dell'amplificatore raggiunge un'alta tensione costante (CC) a causa di un qualche malfunzionamento interno. Si tratta di un tipo raro di guasto ma il suo rilevamento consente di preservare questi costosi altoparlanti.

Soluzione - A causa della necessaria sensibilità del circuito di protezione CC, è possibile che la protezione CC si attivi in condizioni di rilevamento del taglio (clipping). Qualora si verifici questo problema premere il pulsante di selezione dell'ingresso RESET, quindi premere il pulsante Standby/On per far ripartire il sistema e controllarne il funzionamento a un livello di volume ridotto. Nel caso in cui questo guasto si ripresenti rivolgersi al proprio rivenditore a scopo di assistenza.

2. Rilevamento di sovratemperatura

Indicazione - L'apparecchio si è spento durante il funzionamento e sul display lampeggia la dicitura "OVER TEMP". Premere il pulsante di selezione dell'ingresso INFO per una breve descrizione e soluzione a video oppure continuare a leggere di seguito per maggiori informazioni.



Descrizione - La sovratemperatura è causata da una combinazione di alti livelli d'ascolto e altoparlanti a bassa impedenza. CAP5 è dotato di un rilevamento della temperatura che effettua un monitoraggio costante del calore generato dai transistor d'uscita. Se la temperatura monitorata dovesse raggiungere un livello elevato (compatibilmente con i limiti dei dispositivi d'uscita), l'amplificatore verrà commutato automaticamente in modalità di malfunzionamento. L'apparecchio dovrebbe essere lasciato per 15 minuti in questo stato per consentirne un adeguato raffreddamento. Se l'apparecchio non si raffredda completamente, la temperatura potrebbe raggiungere il suo valore limite dopo un breve intervallo dall'accensione dell'amplificatore. Se l'impedenza dell'altoparlante è bassa, è possibile che la temperatura dell'amplificatore salga più rapidamente dato che il dispositivo lavora più duramente. Se l'amplificatore è stato installato in un luogo confinato o se le fessure di ventilazione sono ostruite, il rilevamento di sovratemperatura potrebbe attivarsi/riattivarsi dopo un breve intervallo d'ascolto.

Soluzione - Malfunzionamento correlato all'utente. La temperatura interna dei transistor d'uscita ha raggiunto il limite di sovratemperatura. Premere il pulsante di selezione dell'ingresso RESET e lasciare raffreddare l'apparecchio per 15 minuti prima di premere il pulsante Standby che ripristina il normale funzionamento.

3. Rilevamento sovratensione/sovracorrente

Descrizione - Il CAP5 offre una protezione V/I (tensione/corrente) mediante il costante monitoraggio dei transistor d'uscita al fine di mantenerli funzionanti nell'ambito della loro Area Operativa sicura (SOA). La SOA rappresenta un insieme di limiti imposti dal produttore dei transistor d'uscita per garantirne l'affidabilità. La protezione V/I è stata accorpata nel circuito dell'amplificatore per offrire una veloce risposta in condizioni di sovraccarico temporaneo. Quando si attiva la protezione V/I l'apparecchio continua a funzionare ma è possibile udire suoni distorti quando l'apparecchio protegge i transistor d'uscita.

Soluzione - Ridurre il volume. Se la distorsione del suono persiste, controllare le connessioni e le prestazioni degli altoparlanti.

4. Rilevamento di cortocircuito

Indicazione - L'apparecchio non esce dalla modalità Standby e sul display lampeggia la dicitura "SPKR SHORT". Premere il pulsante di selezione dell'ingresso INFO per una breve descrizione e soluzione a video oppure continuare a leggere di seguito per maggiori informazioni.



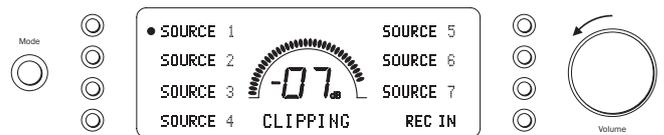
Descrizione - Durante l'accensione in modalità Standby il CAP5 esegue una verifica dei terminali degli altoparlanti per vedere se sia stato accidentalmente introdotto un cortocircuito (sul display lampeggia la dicitura "SPKR CHECK"). Se la resistenza misurata attraverso i terminali degli altoparlanti è troppo bassa, l'apparecchio resta in modalità Standby fino alla rimozione del malfunzionamento dopo di che prova a riaccendersi (sul display lampeggia la dicitura "SPKR SHORT").

Soluzione - Malfunzionamento correlato all'utente. Possibile presenza di un cortocircuito tra i terminali degli altoparlanti. Premere il pulsante di selezione dell'ingresso RESET e controllare tutte le connessioni degli altoparlanti prima di tentare di uscire dalla modalità Standby (sul display lampeggia la dicitura "SPKR CHECK" seguita da "SPKR OK" una volta risolto il cortocircuito).

È possibile disattivare l'opzione di rilevamento del cortocircuito portando il pulsante SHORT DT in posizione di disattivazione mentre si è nel menu di configurazione del sistema dell'851A ma non è consigliabile. Potrebbe essere necessario solo quando gli altoparlanti presentano una resistenza CC molto bassa.

5. Rilevamento intelligente del clipping

Indicazione - Il volume si riduce automaticamente e sul display del pannello anteriore compare la dicitura "CLIPPING".



Descrizione - Il CAP5 è in grado di rilevare quando l'amplificatore inizia a "tagliare" (clipping) o di eccedere la sua uscita nominale, il che potrebbe danneggiare gli altoparlanti e degradare il suono. La distorsione da clipping è causata da livelli di volume elevato quando il segnale d'uscita tenta di superare la tensione massima che l'amplificatore è in grado di fornire provocando così un appiattimento delle creste del segnale. Quando il CAP5 rileva il clipping, il volume viene abbassato automaticamente fin quando il CAP5 non rileva un'uscita non distorta.

È possibile disattivare l'opzione di rilevamento del clipping portando il pulsante CLIP DT in posizione off mentre si è nel menu di configurazione del sistema dell'851A.

Nota: la disabilitazione del rilevamento del clipping non è consigliata dato che è stata aggiunta deliberatamente al fine di proteggere l'amplificatore e gli altoparlanti.

Utilizzo dell'installazione personalizzata

L'851A dispone di un'entrata/uscita tramite Control Bus che permette all'apparecchio di ricevere a livello elettrico comandi non modulati per telecomando (logica positiva, livello TTL) e di reindirizzarli, se lo si desidera, ad un altro apparecchio. Questi comandi di controllo vengono tipicamente generati da sistemi d'installazione personalizzata (multi-room) o da sistemi di ricezione d'IR (infrarossi) a distanza. Le prese del Control Bus sono contrassegnate dal colore codificato arancione.

È disponibile inoltre un ingresso Emittitore IR che consente all'apparecchio di ricevere a livello elettrico comandi del telecomando IR modulati. I comandi su questo ingresso attivano solo l'unità e non sono collegati demodulati sull'uscita Control Bus.

È presente inoltre una porta RS232C che permette al dispositivo 851A di essere controllato da sistemi C.I.

Gli apparecchi dispongono inoltre di codici "diretti" ad infrarossi/di controllo, nonché di codici di commutazione per molte delle sue caratteristiche, al fine di semplificare la programmazione di sistemi personalizzati. È possibile accedere a speciali comandi diretti sul telecomando in dotazione per l'apprendimento di sistemi C.I. procedendo come segue:

1. Premere e tenere premuto il pulsante Standby/On. Il telecomando genera, per primo, il proprio comando "Standby" (commutazione). Tenere premuto il pulsante e dopo 12 secondi viene generato un comando On (Attivazione) dall'amplificatore. Tenendo premuto il pulsante per altri 12 secondi viene generato un comando Off (disattivazione) dall'amplificatore.

2. Premere e tenere premuto il pulsante Mute. Il telecomando genera, per primo, il proprio comando Mute (Silenziamento). Tenendo premuto il pulsante, dopo 12 secondi viene generato un comando "Mute on" (Attivazione del silenziamento). Tenendo premuto il pulsante per altri 12 secondi viene generato un comando "Mute off" (Disattivazione del silenziamento).

Una tabella completa di codici e protocolli RS232, relativa a questo prodotto, è disponibile sul sito Cambridge Audio all'indirizzo: www.cambridge-audio.com

Specifiche tecniche

Potenza in uscita	120W RMS a 8 ohm
THD (non ponderata)	< 0,001% a 1 kHz all'80% della potenza nominale < 0,01% a 20 Hz - 20 kHz all'80% della potenza nominale
Risposta in frequenza	10 Hz - 50 kHz +/- 1 dB
Rapporto S/N (rif. 1W/8 ohm)	> 93 dB
Impedenze in ingresso	Ingresso 1 e 2 (bilanciato) 20 kOhm Ingressi 1 - 7 non bilanciati 20 kOhm Ingresso Rec 20 kOhm
Fattore di attenuazione dell'amplificatore di potenza	> 110 a 1 kHz
Consumo energetico massimo	800W
Consumo energetico minimo	Attivo (in assenza di segnale): 70W Standby <0,5W
Comandi Bass & Treble	Tipo shelving (a pendio) Enfasi/Taglio massimo dei bassi: +/- 10 dB a 10 Hz Enfasi/taglio massimo degli acuti: +/- 7.5 dB a 20 kHz
Dimensioni (H x L x P)	115 x 430 x 385 mm (4.5 x 16.9 x 15.2")
Peso	15,0 kg (33Lbs)

Individuazione e riparazione guasti

Assenza di alimentazione

Accertarsi che il cavo di alimentazione CA sia stato collegato correttamente.

Accertarsi che la spina sia stata inserita correttamente nella presa a muro e accesa.

Controllare il fusibile nell'adattatore o nella presa di rete.

Non viene emesso alcun suono

Accertarsi che l'apparecchio non sia in modalità Standby.

Accertarsi che il componente sorgente sia collegato correttamente.

Accertarsi che REC IN non sia attivo (a meno che non sia necessario un ingresso di registrazione).

Accertarsi che gli altoparlanti siano collegati correttamente.

In caso di utilizzo di terminali Altoparlante B controllare che siano accesi.

Accertarsi che l'apparecchio non sia in modalità mute.

Assenza di suono su un canale

Assicurarsi che il controllo di bilanciamento sia nella posizione corretta.

Verificare i collegamenti degli altoparlanti.

Controllare i cavi d'interconnessione.

Si sente un ronzio forte

Controllare il turntable o il braccio del giradischi alla ricerca di eventuali guasti ai cavi di messa a terra e di collegamento.

Accertarsi che nessun cavo d'interconnessione sia allentato o difettoso.

Accertarsi che il deck a cassette/turntable non sia troppo vicino all'amplificatore.

Non è possibile effettuare o leggere registrazioni su nastro

Controllare che l'ingresso e l'uscita di registrazione siano stati collegati correttamente.

Il bass è debole o l'imaging stereo è diffuso

Accertarsi che gli altoparlanti non siano collegati fuori fase.

Messaggio lampeggiante sul display

Ved. il paragrafo relativo al sistema di protezione CAP5.

Il telecomando non funziona

Verificare che le batterie non siano scariche.

Accertarsi che il sensore del telecomando non sia ostruito.

Per leggere le domande più frequenti (FAQ), consigli tecnici e informazioni su come utilizzare al meglio l'apparecchio 851A consultare la sezione Assistenza sul sito web di Cambridge Audio all'indirizzo:

www.cambridgeaudio.com/support.php

Per qualsiasi intervento di assistenza, in garanzia o meno, rivolgersi al proprio rivenditore.

Cambridge Audio è un marchio di Audio Partnership Plc
Sede legale: Gallery Court, Hankey Place
London SE1 4BB, United Kingdom
Registered in England No. 2953313

www.cambridge-audio.com

